

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Набережночелнинский институт (филиал)  
Отделение юридических и социальных наук



Утверждаю

Первый заместитель директора  
НЧИ КФУ Симонова Л. А.



\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Введение в языкознание Б1.Б.8

Специальность: 45.05.01 - Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

**Автор(ы):** Билялова А.А.

**Рецензент(ы):** Евграфова О.Г.

### СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Билялова А. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Учебно-методическая комиссия Высшей школы экономики и права (Отделение юридических и социальных наук)  
(Набережночелнинский институт (филиал)):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
  - 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, д.н. (доцент) Билялова А.А. (Кафедра филологии, Отделение юридических и социальных наук), AIAByalova@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Выпускник, освоивший дисциплину, должен обладать следующими компетенциями:

| Шифр компетенции | Расшифровка приобретаемой компетенции  |
|------------------|--|
| ПК-18            | способностью применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач |
| ПК-5             | способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным   |

Выпускник, освоивший дисциплину:

Должен знать:

предмет и задачи языкознания; происхождение, сущность и функции языка; структуру языка (фонетика и фонология, лексикология и грамматика); основной объем лингвистических понятий и терминов; единицы ярусов языка и речи; понятие о методах изучения и описания языка; принципы и различия важнейших классификаций языков(генеалогической, типологической, ареальной), основные типы словарей.

Должен уметь:

находить в тексте и квалифицировать важнейшие языковые явления разных уровней; пользоваться лингвистическими словарями.

Должен владеть:

содержательной интерпретацией и адаптацией филологических знаний для решения образовательных задач в соответствующей профессиональной области; методами и приемами анализа лингвистических явлений на уровне вуза и школы как сферы реализации профессиональной деятельности.

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности.

### 2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.8 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.05.01 "Перевод и переводоведение (Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 18 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 72 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 1 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

| N  | Разделы дисциплины / модуля  | Семестр | Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах) |                      |                     | Самостоятельная работа |
|----|--|---------|--|----------------------|---------------------|------------------------|
|    |  |         | Лекции   | Практические занятия | Лабораторные работы |                        |
| 1. | Тема 1. Предмет и проблемы общего языкознания. Сущность и функции языка. Язык как универсальная коммуникативная система. | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 2. | Тема 2. Язык как знаковая система. Модели системы языка.   | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 3. | Тема 3. Происхождение языка  | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 4. | Тема 4. Методы в языкознании   | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 5. | Тема 5. Морфологический и синтаксический уровни языка  | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 6. | Тема 6. Лексический уровень языка  | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 7. | Тема 7. Фонологический уровень языка. Фонетика и фонология.  | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 8. | Тема 8. Классификация языков   | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
| 9. | Тема 9. Языковая динамика  | 1       | 2  | 2                    | 0                   | 8                      |
|    | Итого  |         | 18   | 18                   | 0                   | 72                     |

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Предмет и проблемы общего языкознания. Сущность и функции языка. Язык как универсальная коммуникативная система.

Предмет и проблемы языкознания. Основные разделы общего языкознания: экстралингвистика, интралингвистика и компаративистика. Связь языкознания с другими науками. Аспекты применения достижений лингвистики: создание и совершенствование письменностей; обучение языку, создание учебников и словарей; совершенствование орфографии; изучение истории народа, его культуры по данным языка; расшифровка древних текстов и как результат - открытие древних цивилизаций; разработка и совершенствование систем и средств связи, создание эффективной оргтехники, языков радиообмена, систем машинного перевода; повышение эффективности речевого воздействия в сфере рекламы, массовой коммуникации; диагностика определенных заболеваний, связанных с нарушением речи; установление авторства текста (в текстологии, криминалистике), ложности высказывания, достоверности перевода устной формы речи в письменную.

##### Тема 2. Язык как знаковая система. Модели системы языка.

Создание теории знака. Утверждение новой науки о знаках - семиотики. Направления в рамках семиотики: биосемиотика, этноссемиотика, абстрактная семиотика, семиотика литературы. Понятие знака и знаковой ситуации. Знаковая ситуация определяется отношениями четырех типов: 1) отношением знака к предмету (его называют денотативным); 2) отношением знака к мысленному образу денотата (семантическое); 3) отношением к другим знакам (синтагматическое). Своеобразие знаковой системы языка. Понятие о паралингвистике и паракинесике. Язык - сложная гетерогенная идеальная (вторично материальная) система. Уровневая модель языка. Полевая модель языка.

##### Тема 3. Происхождение языка

Основные теории происхождения языка. Теория звукоподражания. Теория трудовых выкриков. Теория социального договора. Жестовая теория. Междометная теория. Происхождение письма. Пиктография. Идеография. Иероглифы. Фонография. Приемы современного письма. Транскрипция - искусственный вид письма. Цели транскрипции: фонетическая, фонематическая, практическая.

##### Тема 4. Методы в языкознании

Определение научного метода как системы приемов, действий, простых операций, в совокупности своей направленных на решение научной проблемы. В структуре научного метода выделяются три логические операции, составляющие его содержание и смысл, - анализ, классифицирование и синтез. В современном языкознании применяются такие методы, как описательный, сопоставительный, сравнительно-исторический, структурные методы, а также методы и другие приемы научного анализа, связанные с идеями когнитивной лингвистики.

##### Тема 5. Морфологический и синтаксический уровни языка

Грамматика - письменное искусство. Тип языка определяет грамматика. В большинстве языков грамматика подразделяется на два основных раздела: морфология и синтаксис. Морфема является минимальной двусторонней единицей языка (единицей морфологического уровня), в которой за определённой материальной оболочкой скрыто то или иное содержание. Основным элементом синтаксиса является простое предложение, которое передаёт относительно законченную мысль. В лингвистике существует формальное и актуальное членение предложения. Актуальное членение предложения - это смысловое членение предложения на исходную, известную информацию: тему (или данное) и новую информацию - рему (то, что утверждается о теме). Грамматический способ - это материальное выражение грамматических значений. Грамматические способы: аффиксация разного типа, внутренняя флексия, повторы, сложения, служебные слова, порядок слов, ударение, интонация и супплетивизм. Грамматическая категория - система противопоставленных друг другу рядов грамматических форм с однородными значениями (например, категория времени, лица, числа, рода, вида, залога, частей речи).

#### **Тема 6. Лексический уровень языка**

Термин лексика служит для обозначения словарного состава языка. Лексикология как наука о словарном составе языка делится на ономастиологию и семасиологию. Далее выделяются более частные разделы - фразеология, ономастика, этимология. Особое место занимает лексикография. Слово - значимая самостоятельная единица языка, основной функцией которой является номинация (называние). Слова в языке могут обладать одним или несколькими значениями. Способность слов выступать лишь в одном значении называется однозначностью или моносемией. Способность лексических единиц иметь несколько значений называется многозначностью или полисемией. Различают три типа полисемии: метафору, метонимию и синекдоху. Омонимы ? это слова, которые звучат одинаково, но имеют совершенно разные значения. Синонимы ? это слова, различные по звучанию, но тождественные или близкие по значению, нередко отличающиеся стилистической окраской. Антонимы - это слова, различные по звучанию, имеющие прямо противоположные значения. Паронимы - это однокорневые слова, близкие по звучанию, но не совпадающие в значениях. Язык как система находится в постоянном движении, развитии, и самым подвижным уровнем языка является лексика: она в первую очередь реагирует на все изменения в обществе, пополняясь новыми словами. В то же время наименования предметов, явлений, не получающих более применения в жизни народов, выходят из употребления. Архаизмы. Неологизмы. Лексика русского языка в зависимости от характера функционирования разделяется на две большие группы: общепотребительную и ограниченную сферой употребления. Этимология - учение о происхождении слов. Слова и словосочетания, специфичные для разных групп населения, по классовому и профессиональному признаку, для литературного направления или отдельного автора, называется фразеологией.

#### **Тема 7. Фонологический уровень языка. Фонетика и фонология.**

Существуют две науки, изучающие звуковой аспект языка ? фонетика и фонология. Фонетика - это наука об акустических и артикуляционных особенностях звуков, их изменениях в речевом потоке. Фонетические единицы речи как звенья речевой цепи ? это 1) фразы, 2) такты, 3) слоги и 4) звуки. Так как звуки речи произносятся не изолированно, а в звуковой цепи связной речи, то звуки могут, во-первых, влиять друг на друга, особенно соседние. Влияние звуков друг на друга вызывает комбинаторные изменения, осуществляющиеся в фонетических процессах аккомодации, ассимиляции, диссимиляции, диэрезы, эпентезы, гаплогонии и других фонетических процессах. Фонология изучает звуки с точки зрения их смысловозначительной функции, то есть способности различать слова по смыслу. Фонема является единицей фонологического уровня.

#### **Тема 8. Классификация языков**

Языкознание знает два подхода к классификации языков: группировку языков по общности языкового материала - это генеалогическая классификация языков, и группировку языков по общности строя и типа, - это типологическая, или, иначе, морфологическая, классификация языков. В рамках генеалогической классификации языки делятся на семьи: индоевропейские, кавказ

ские, баскский язык, уральские языки, алтайские языки, афразийские (семито-хамитские языки), китайско-тибетские языки, австронезийские языки (малайско-полинезийские), тайские языки, языки мяо-яо, дравидийские языки, вершицкий язык, австралийские языки, папуасские языки, палеоазиатские языки, индейские языки.

Согласно морфологической классификации, все языки мира распределяются между четырьмя типами. К первому типу относятся так называемые корнеизолирующие или аморфные языки. Для этих языков характерно полное или почти полное отсутствие словоизменения и, как следствие этого, очень большая грамматическая значимость порядка слов. К корнеизолирующим языкам относятся китайский, вьетнамский, дунганский, мыонг и мн. др. Второй тип составляет флективные или фузионные языки. Сюда относятся славянские, балтийские, итальянские, некоторые из индийских и иранских языков. Для языков этого типа характерна развитая система словоизменения и способность передавать всю гамму грамматических значений одним показателем. Языки третьего типа называются агглютинативными или агглютинирующими. Сюда относятся тюркские, тунгусо-манчжурские, угро-финские, картвельские, андаманские и некоторые другие языки. Для языков этого типа характерна, как и для флективных языков, развитая система словоизменения, но, в отличие от флективных языков, в агглютинативных языках каждое грамматическое значение имеет свой собственный показатель. Четвертый тип составляют инкорпорирующие или полисинтетические языки. К ним относятся языки чукото-камчатской семьи, некоторые языки индейцев Северной Америки. Для языков этого типа характерно объединение целого предложения в одно большое сложное слово. При этом грамматические показатели оформляют не отдельные слова, но все слово-предложение в целом.

#### **Тема 9. Языковая динамика**

Обслуживая общество в качестве средства общения, язык постоянно претерпевает изменения, все более и более накапливая свои ресурсы для адекватного выражения смысла происходящих в обществе перемен. В целом языковые изменения осуществляются при взаимодействии причин внешнего и внутреннего порядка. Обычно к внутренним законам относят закон системности (глобальный закон, являющийся одновременно и свойством, качеством языка); закон традиции, обычно сдерживающий инновационные процессы; закон аналогии (стимулятор подрыва традиционности); закон экономии (или закон "наименьшего усилия"), особенно активно ориентированный на ускорение темпов в жизни общества; законы противоречий (антиномии), которые являются по сути "зачинщиками" борьбы противоположностей, заложенных в самой системе языка. К внешним факторам, участвующим в накоплении языком элементов нового качества, могут быть отнесены следующие: изменение круга носителей языка, распространение просвещения, территориальные перемещения народных масс, создание новой государственности, развитие науки, техники, международные контакты и т.п. Закон системности обнаруживается на разных языковых уровнях (морфологическом, лексическом, синтаксическом) и проявляется как внутри каждого уровня, так и во взаимодействии их друг с другом. Закон языковой традиции, с одной стороны, представляется как нечто лежащее на поверхности, вполне понятное и очевидное. С другой стороны, его действие обнаруживает сложное переплетение внешних и внутренних стимулов, задерживающих преобразования в языке. Закон традиции часто сталкивается с законом аналогии, создавая в некотором смысле конфликтную ситуацию, разрешение которой в частных случаях может оказаться непредсказуемым: либо победит традиция, либо аналогия. Особенно активным в современном русском языке оказывается действие закона речевой экономии (или экономии речевых усилий).

## 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301).

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений".

Положение от 29 декабря 2018 г. № 0.1.1.67-08/328 "О порядке проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.67-06/241/15 от 14 декабря 2015 г. "О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Положение № 0.1.1.56-06/54/11 от 26 октября 2011 г. "Об электронных образовательных ресурсах федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/66/16 от 30 марта 2016 г. "Разработки, регистрации, подготовки к использованию в учебном процессе и удаленного электронных образовательных ресурсов в системе электронного обучения федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/11/16 от 25 января 2016 г. "О балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

Регламент № 0.1.1.67-06/91/13 от 21 июня 2013 г. "О порядке разработки и выпуска учебных изданий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет".

## 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

### 6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения

| Этап      | Форма контроля | Оцениваемые компетенции | Темы (разделы) дисциплины |
|-----------|----------------|-------------------------|---------------------------|
| Семестр 1 |                |                         |                           |

| Этап | Форма контроля              | Оцениваемые компетенции | Темы (разделы) дисциплины  |
|------|-----------------------------|-------------------------|--|
|      | <b>Текущий контроль</b>     |                         |  |
| 1    | Устный опрос                | ПК-18, ПК-5             | 1. Предмет и проблемы общего языкознания. Сущность и функции языка. Язык как универсальная коммуникативная система.<br>2. Язык как знаковая система. Модели системы языка.<br>3. Происхождение языка<br>4. Методы в языкознании<br>5. Морфологический и синтаксический уровни языка<br>6. Лексический уровень языка<br>7. Фонологический уровень языка. Фонетика и фонология.<br>8. Классификация языков<br>9. Языковая динамика |
| 2    | Письменное домашнее задание | ПК-18, ПК-5             | 1. Предмет и проблемы общего языкознания. Сущность и функции языка. Язык как универсальная коммуникативная система.<br>2. Язык как знаковая система. Модели системы языка.<br>5. Морфологический и синтаксический уровни языка<br>8. Классификация языков  |
| 3    | Тестирование                | ПК-18, ПК-5             | 5. Морфологический и синтаксический уровни языка<br>7. Фонологический уровень языка. Фонетика и фонология.   |
|      | <b>Экзамен</b>              |                         |  |

## 6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Форма контроля              | Критерии оценивания  |   |  |  | Этап |
|-----------------------------|--|---|--|--|------|
|                             | Отлично  | Хорошо  | Удовл.   | Неуд.  |      |
| <b>Семестр 1</b>            |  |   |  |  |      |
| <b>Текущий контроль</b>     |  |   |  |  |      |
| Устный опрос                | В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. | Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.                  | 1    |
| Письменное домашнее задание | Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.  | Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.                | Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.   | Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. | 2    |
| Тестирование                | 86% правильных ответов и более.  | От 71% до 85% правильных ответов.   | От 56% до 70% правильных ответов.  | 55% правильных ответов и менее.  | 3    |

| Форма контроля | Критерии оценивания   |   |   |   | Этап |
|----------------|---|---|---|---|------|
|                | Отлично   | Хорошо  | Удовл.  | Неуд.   |      |
| <b>Экзамен</b> | Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала. | Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности. | Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя. | Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. |      |

**6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Семестр 1**

**Текущий контроль**

**1. Устный опрос**

Темы 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Тема 1

Что изучает языкознание?

На какие разделы делится языкознание?

Какова основная функция языка?

Назовите основные различия между языком и речью.

Какие искусственные знаковые системы вы знаете?

Тема 2

1. Что такое знак? Каковы его основные признаки?

2. Что изучает семиотика?

3. Что изучают паралингвистика и паракинесика?

4. Охарактеризуйте уровневую модель системы языка. Каковы ее недостатки?

5. Охарактеризуйте уровневую модель системы языка. Каковы ее недостатки?

Тема 3.

Перечислите основные теории происхождения языка.

В чем суть теории "трудовых выкриков"?

Чем транскрипция отличается от транслитерации?

Тема 4

1. Что такое научный метод?

2. Перечислите три логические операции, входящие в структуру научного метода.

3. Какие научные методы используются в лингвистике?

4. В каких случаях применяется сравнительно-исторический метод?

Тема 5

1. Что такое грамматика языка?



- 2.Какая единица является основным элементом синтаксиса?
- 3.Каким образом коммуникативная нагрузка между членами предложения отражается в актуальном членении предложения?
- 4.Перечислите грамматические способы, используемые в языках.

#### Тема 6

1. Дайте определение слову как одной из основных единиц языка.
2. Охарактеризуйте изменения, происходящие в словарном составе языка.
3. Какие типы переноса значения слов вам известны?
4. Что изучает этимология?

#### Тема 7

1. Что изучают фонетика и фонология?
2. Охарактеризуйте основные типы оппозиций.
3. Назовите основные супraseгментные единицы. Охарактеризуйте: а) ударение и его типы; б) интонацию и её функции.
4. Перечислите типы позиционных изменений звуков в потоке речи.

#### Тема 8

1. Чем генеалогическая классификация отличается от типологической?
2. На какие семьи делятся языки в рамках генеалогической классификации?
3. Какова цель типологической классификации?
4. Перечислите четыре класса языков в рамках морфологической классификации

#### Тема 9

1. Какие общие внутренние законы действуют в системе языка? Объясните действие каждого из них на примере.
2. Каковы объективные и субъективные внешние факторы языкового развития? Приведите примеры.

### 2. Письменное домашнее задание

Темы 1, 2, 5, 8

#### Тема 1

Какие функции и свойства языка получили отражение в характеристике языке, данной древнегреческим философом Эзопом? Ответьте письменно.

"Язык ? это то, что объединяет нас, когда мы говорим. Без языка мы не могли бы передавать наши мысли. Язык ? ключ науки, орудие правды и разума. Язык помогает созидать города. Языком выражается любовь. Языком учат, убеждают, наставляют. Языком молятся, разъясняют, поют. Языком описывают, восхваляют, доказывают, утверждают. Языком мы произносим "любимая" и священное слово "мать". Это языком мы говорим "да". Это языком мы приказываем войскам победить".

#### Тема 2

Какие аспекты разграничения языка и речи намечены в следующих высказываниях В.фон Гумбольдта?

1. Реальный язык проявляется только в речи. Только в речи индивида язык достигает своей окончательной определенности.
2. Язык образуется речью? а речь ? выражение мысли и чувства.
3. Для предложения и речи язык устанавливает только регулирующие схемы, предоставляя их индивидуальное оформление произволу говорящего.

#### Тема 5

Найдите предложения с одинаковой позиционной схемой.

1. На горы опускался туман. 2. Здесь весело. 3. Брат учится в институте. 4. Он работает с утра до ночи. 5. На улице тихо, тепло, сыро. 6. Не боюсь ничего. 7. Жизнь шла по-прежнему. 8. Люблю тебя, Петра творенье?

#### Тема 8

1. Распределите по группам следующие индоевропейские языки: белорусский, бретонский, македонский, литовский, латгальский, исландский, осетинский, французский, молдавский, провансальский, русский, фризский, латышский, испанский, полабский, шотландский, готский, ретороманский, галльский, готский, шведский, словенский, польский, таджикский, словацкий
2. Назовите языки финно-угорской семьи, распространенные на территории Российской Федерации. Назовите языки тюркской семьи, распространенные на территории Российской Федерации

### 3. Тестирование

Темы 5, 7

#### Тема 5

Языкознание - это

- a. наука об общих законах происхождения, развития, строения и функционирования языков
- b. интегративная наука, изучающая механизмы порождения и восприятия речи
- c. наука о словарном составе языка, его лексике

Раздел языкознания, изучающий конкретный язык с целью его использования как средства общения, ? это

- a. практическое языкознание
- b. частное языкознание
- частное языкознание

с. теоретическое языкознание

Раздел языкознания, изучающий внутреннюю систему языка, ее единицы, уровни, - это

- a. компаративистика
- b. экстралингвистика
- с. интралингвистика

Язык - это

Выберите один ответ:

- a. знаковая система, служащая основным средством общения
- b. конкретное говорение, протекающее во времени и облеченное в звуковую или графическую форму
- с. намеренное построение художественного повествования в соответствии с принципами организации языкового материала и характерными внешними речевыми приметам

Язык

- a. материален, конкретен, реален, динамичен, индивидуален
- b. идеален, абстрактен, потенциален, консервативен, социален
- с. динамичен, индивидуален, идеален, абстрактен, потенциален

Речь

- a. динамична, индивидуальна, идеальна, абстрактна, потенциальна
- b. материальна, конкретна, реальна, динамична, индивидуальна
- с. идеальна, абстрактна, потенциальна, консервативна, социальна.

Тема 7

Раздел языкознания, изучающий законы строения и функционирования слов и предложений,- это

- a. грамматика
- b. фонетика
- с. лексика

Составными частями грамматики являются:

- a. словообразование, морфология, синтаксис
- b. фонетика, фонология, морфонология
- с. лексика, словообразование, семантика

Часть грамматики, изучающая формы слова и выражаемые ими значения, части речи,- это

- a. морфология
- b. словообразование
- с. синтаксис

Часть грамматики, изучающая формы слова, словосочетания и предложения, их значения, явления сочетаемости слов, порядок их следования, - это

- a. словообразование
- b. морфология
- с. синтаксис

Основными грамматическими единицами являются

- a. фонема, текст, предложение
- b. лексема, семема, морфема
- с. морфема, слово, словосочетание, предложение.

Основные типы оппозиций фонем описал?

- a. Н.С. Трубецкой
- b. И.А. Бодуэн де Куртенэ

Минимальная единица речевой цепи, являющаяся результатом сложной артикуляционной деятельности человека и характеризующаяся определенными акустическими и перцептивными свойствами, - это

- a. морфонема
- b. фонема
- с. звук

Фонологическое содержание фонемы - это

- a. совокупность ее постоянных признаков
- b. совокупность ее различительных (дифференциальных) признаков
- с. совокупность переменных признаков

Единицами суперсегментного уровня являются

- a. звуки
- b. интонация и ударение
- с. буквы

Выделение в речи определенной единицы в ряду однородных единиц при помощи интенсивности (энергии) звука - это

- a. ударение
- b. интонация

с. фонация

### Экзамен

Вопросы к экзамену:

1. Предмет и проблемы языкознания
2. Основные разделы общего языкознания.
3. Связь языкознания с другими науками.
4. Применение достижений языкознания
5. Сущность языка
6. Функции языка.
7. Язык и речь.
8. Язык как универсальная коммуникативная система.
9. Понятие знака и знаковой ситуации
10. Своеобразие знаковой системы языка
11. Понятие о паралингвистике и паракинесике
12. Модели системы языка.
13. Основные теории происхождения языка
14. Происхождение письма.
15. Научный метод как совокупность исследовательских приемов
16. Логическая структура научного метода
17. Описательный метод
18. Сравнительно-исторический метод
19. Сопоставительный метод
20. Грамматика
21. Морфема
22. Предложение
23. Основные понятия грамматики.
24. Разделы лексикологии
25. Лексическая омонимия.
26. Лексическая синонимия
27. Лексическая антонимия
28. Паранимия
29. Процессы архаизации и обновления лексики
30. Лексика ограниченной сферы употребления
31. Этимология как раздел лексикологии
32. Фразеология как раздел лексикологии
33. Фонетика. Классификация звуков речи. Фонетическое членение речи. Фонетические процессы.
34. Фонология. Фонемы. Оппозиция.
35. Генеалогическая классификация
36. Типологическая классификация
37. Грамматическая типология языков.
38. Внутренние и внешние законы развития языка. Закон системности
39. Закон языковой традиции
40. Закон аналогии
41. Закон речевой экономии
42. Язык и общество. Социальное варьирование языка и социальные диалекты. Воздействие человека на язык и языковая политика. Воздействие языка на человека.
43. Язык и культура. Стилистическое варьирование языка.
44. Социокультурная классификация языков. Языки письменные и бесписьменные. Литературные языки. Языки национальные и государственные. Языки межнационального общения и международные. Международные языки регионального и глобального распространения. Языки международных организаций. Понятие мирового языка. "Клуб мировых языков".
45. Язык в истории. Происхождение и развитие языка. Структурные и функциональные изменения в языке.
46. Генеалогические отношения языков. Понятие родства языков. Способы установления языкового родства.
47. Принципы генеалогической классификации языков. Семья, группа, подгруппа, ветвь родственных языков. Понятия праязыка и прародины. Реконструкция праязыка и определение времени его распада; глоттохронология.
48. Язык в пространстве. Территориальное варьирование и взаимодействие языков. Языковые диалекты. Языковые контакты и контактные языки. Языковые союзы. Понятие сродства языков.
49. Результаты языкового контакта. Субстрат, суперстрат, адстрат. Интерференция языков, мотивированная культурными взаимовлияниями. Интернационализмы (лексические и грамматические).
50. История языкознания. Языковые познания в древности и средневековье.

#### 6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

| Форма контроля              | Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций  | Этап | Количество баллов |
|-----------------------------|--|------|-------------------|
| <b>Семестр 1</b>            |  |      |                   |
| <b>Текущий контроль</b>     |  |      |                   |
| Устный опрос                | Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.   | 1    | 25                |
| Письменное домашнее задание | Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.   | 2    | 15                |
| Тестирование                | Тестирование проходит в письменной форме или с использованием компьютерных средств. Обучающийся получает определённое количество тестовых заданий. На выполнение выделяется фиксированное время в зависимости от количества заданий. Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий.  | 3    | 10                |
| <b>Экзамен</b>              | Экзамен нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Экзамен проводится в устной или письменной форме по билетам, в которых содержатся вопросы (задания) по всем темам курса. Обучающемуся даётся время на подготовку. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий. |      | 50                |

#### 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

##### 7.1 Основная литература:

1. Даниленко В. П. Введение в языкознание [Электронный ресурс]: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=319807>
2. Николина Н. А., Камчатнов, А. М. Введение в языкознание [Электронный ресурс] : учеб.пособие / А. М. Камчатнов, Н. А. Николина. - 10-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 232 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=405795>
3. Юдаева, О. В. Тесты по дисциплине Введение в языкознание [Электронный ресурс] / О. В. Юдаева. - М.: Флинта : Наука, 2011. - 152 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=462902>

##### 7.2. Дополнительная литература:

1. Горбачевский А. А. Теория языка. Вводный курс [Электронный ресурс]: Учебное пособие / А. А. Горбачевский. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с.- Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=447873>
2. История языкознания: XIX - 1-я половина XX в.: в 2-х ч. Часть 1 [Электронный ресурс]: хрестоматия / сост., авт. коммент. и заданий д-р филол. наук З. И. Резанова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - Ч. 1. - 264 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=455666>
3. Бобунова, М. А. Русская лексикография XXI века [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М. А. Бобунова. - 2-е

изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 199 с.

//<http://znanium.com/bookread.php?book=457737>

4. Общее языкознание и история языкознания: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 272 с.

//<http://znanium.com/bookread.php?book=320759>

5. Хроленко, А. Т. Основы современной филологии [Электронный ресурс] : учеб. пособие / науч. ред. О. В. Никитин. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 343 с.

//<http://znanium.com/bookread.php?book=458127>

6. Концептуальные исследования. Введение: Учебное пособие / М.В. Пименова, О.Н. Кондратьева. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 176 с.

//<http://znanium.com/bookread.php?book=320792>

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Введение в языкознание Маслов Ю.С - <http://philologos.narod.ru>

Открытый урок - <http://festival.1september.ru>

Язык и книга - <http://slovník.narod.ru>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

| Вид работ                   | Методические рекомендации  |
|-----------------------------|--|
| лекции                      | На лекциях студенты знакомятся с теоретическим материалом. В ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, выводы и практические рекомендации. Студенты могут задавать уточняющие вопросы, целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций., а также высказывать свое мнение и аргументировать его.  |
| практические занятия        | Работа на практических занятиях предполагает активное участие в дискуссиях. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в лекции, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в используемой литературе постановки вопросов, на которые разными авторам могут быть даны различные ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблем.   |
| самостоятельная работа      | Основными средствами для организации, уяснения содержания учебного материала в условиях самостоятельной работы являются учебники и учебные пособия, информационно-коммуникативные технологии, позволяющие предъявлять учебный материал магистранту, проводить его объяснение, отработку и контроль. Виды самостоятельной работы могут быть разнообразными, они могут выступать в виде докладов на практических (семинарских) занятиях, реферативных и выпускных квалификационных работ, составления тезисов и конспектов при работе с учебной, специальной, справочной и методической литературой, подготовки сообщений на конференции, самостоятельного изучения студентами отдельных тем учебного курса, заполнения рабочих тетрадей, проведения коллоквиумов, работы по заданию преподавателя с новинками литературы, рецензирования работ сокурсников, решения проблемных ситуаций, самостоятельного составления практических задач по ранее изученному материалу, научно-исследовательской работы и др. ♦ |
| устный опрос                | Устный опрос может носить характер интервью или беседы. Беседа представляет собой устное общение преподавателя со студентом в произвольной форме с одним или несколькими ее участниками. Во время беседы вопросы могут задавать как преподаватель, так и студенты. Интервью - это та же беседа, но у же с одним студентом. Вопрос во время интервью задает только преподаватель. ♦   |
| письменное домашнее задание | Целью домашнего задания является закрепление пройденного материала, приобретение навыков самостоятельной работы, а также формирование умения планировать и организовывать рабочее время. Выполнение домашнего задания предполагает подготовку к практическому занятию, подготовку выступления по пройденной теме, работу с информационным материалом, выполнение письменных работ по заданиям, ответы на вопросы по теме и т.д. ♦  |

| Вид работ    | Методические рекомендации   |
|--------------|---|
| тестирование | Тесты - это вопросы или задания, предусматривающие конкретный, краткий, четкий ответ на имеющиеся эталоны ответов. При подготовке к тестированию необходимо проработать информационный материал по дисциплине. Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочтите вопрос и предлагаемые варианты ответов. Выберите правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выпишите цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам. ♦ |
| экзамен      | Экзамены являются заключительным этапом изучения всей дисциплины или ее части и преследуют цель проверить полученные студентом теоретические знания. При подготовке к экзамену необходимо опираться прежде всего на лекции и конспекты дисциплины, а также на материалы и на источники, которые разбирались на практических занятиях в течение семестра. В каждом билете на экзамен содержатся 2 вопроса. Время на подготовку ответа - 20 минут. ♦                    |

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Освоение дисциплины "Введение в языкознание" предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows Professional 7 Russian

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 2010 Professional Plus Russian

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен обучающимся. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Освоение дисциплины "Введение в языкознание" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по специальности: 45.05.01 "Перевод и переводоведение" и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений .